

## 進學班學習態度之調查-以中級日語讀本課程為例-

王天保/ Wang Tien-pao

淡江大學日本語文學系助理教授

Department of Japanese, Tamkang University

### 【摘要】

進學班為現行大學教學體制中的一種。其全名為進修學士班。前身為學士班夜間部。該體制學生的上課時間多半為夜間以及週六。學生來源為聯招成績分發。就本系之骨幹課程，即日語讀本、日語語法課程而言，日間部與進學班所用之教材與進度設定相同，但以教學經驗以及現況觀之，進學班學生在學習成效以及態度上與大學日間部學生有明顯差異。而且該學制學生學習表現和積極度更反映在其它應用課程上。為了實際了解進學班學生之學習態度以及改善學習成效。本研究以修讀中級日語讀本課程之學生為對象實施問卷調查。欲從中了解該學制學生之學習心態。再針對問卷之結果進行分析，試圖從當中找出能夠改善教學成效之提示

### 【關鍵詞】

進學班，學習態度，自主學習，日語學習

### 【Abstract】

The school of continuing education is one part of university education system. It was created to instead of night school of university. Most lectures are settled at night time and on Saturday. However, the difference of learning efficiency and learning attitude is obviously showed between university students and continuing education students even if the class was applied by the same textbook and at the same pace. Also the difference of learning efficiency and learning attitude is appeared in other applied courses. The purpose of this investigation is to know the relevance between continuing education students' learning attitude and efficiency by questionnaire. And try to find the way to improve teaching method from the result.

【Keywords】

continuing education , learning attitude , Self-Direct Learning , Japanese study

一、緒論

1.1 研究背景以及研究問題

大學生不積極的學習態度經常為教師帶來困擾。筆者於教學經驗當中發現，許多學生並不具備該當年級應有的語言或學習能力。此問題不僅僅是教師於授課時的難題，學生們也面臨了語言程度低落不知如何自處的窘境。筆者目前主要任課大學進學班的日語課程。教授過的課程包括大一以及大二的讀本、語法以及大三的會話課程。其中大三的會話課程，筆者曾負責過大學日間部以及進學班兩種教育體制。比較後發現，雖然同為三年級，但兩種教育體制的學生在文法錯誤率上呈現顯著差異。進學班的學習者不管是於文章或是口頭表現上，經常無法活用大一或大二時學過的文法，甚至對於該學習過之文法呈現不復記憶的情況。

除此之外，大學的學習方式與國高中完全不同。不僅沒有升學壓力，教師亦不會強迫學習者學習。因此自主設定學習方針、獨立解決問題之能力之培養於大學階段變得十分重要。在大學的許多課程當中，學習者會被要求必須展現這種自主學習能力。例如為了訓練學生的發表能力，筆者在所擔任的會話課裡，常於教授發表技巧以及實際示範後，要求學生用日語就某個議題進行專題報告。此時考驗的不只是學生們的日語能力，從決定題目、設計發表方式等等的過程中都需要學生們發揮其自主學習能力或是判斷能力。筆者於日文系的日間部與進學班都用過相同的教學方式。當中發現，進學班學生除了在日文表現上稍微遜色外，更常因無法自行決定題目、發表方式等而求助老師。於自主能力上與日間部出現了落差。為了解決進學班學習者的學習問題，筆者尋思改進教學方式及課堂活動欲使其於學習上獲得最大利益。但後來發現除了教師本身教法的改變之外，應該事先確認並掌握學生之學習態度等因素之後方可設定更有效的教學方針。因此於 2015 年對進學班二年級的學生進行學習態度調查。希望藉由此調查研究探討以下問題。

- (一) 進學班學生修習中級日語讀本課程時學習的態度。
- (二) 學習態度對於學習成效的具體影響為何？

## 1.2 研究對象

本研究之對象為進學班，以下簡單介紹進學班之體制。1990 年代後期，依教育部於 1997 年所頒佈的「專科以上學校推廣教育實施辦法」，台灣各公私立大學夜間部轉型為推廣教育。依授課時段、類別、招生對象可分為正規學制教育與進修推廣部。夜間部轉型推廣教育機構其主要性質為日間教育的延伸，專門辦理夜間、週末及寒暑假開設相關進修課程供在職人員或社會人士進修。進修學士班學分修畢後可依大學法授予學位。於招生方式上，各教育機構可斟酌採用獨立招生，或聯合招生。師資主要由日間專任教師支援為主。並允許聘任相關專業之教師。2006 年教育部進一步放寬進修學士班的人學資格限制。取消原本須畢業後一年始可報名的限制規定。

而淡江大學日本語文學系於 1997 年配合教育部之轉型政策，停止夜間部之招生。將日間部增為 4 班。2001 年起改招收日間部 3 班，進修學士班 1 班。2008 年將進修學士班增為兩班。2012 年進修學士班之班級數又縮減為 1 班。入學方式分為申請入學 以及一般筆試入學。分別採計指定科目考試成績以及學科能力測驗成績，名額為 60 名。目前淡江大學日文系進修學士班各年級各 1 班，學生人數為 277 人<sup>1</sup>。

淡江大學日文系的進修學士班積極營造與日間部相同的學習環境。兩個學習體制皆使用相同的課程架構，包含必修以及選修課程。必修課程重視語言的聽說讀寫譯五種能力之培養。選修課程注重對文學、語學、政經、社會人文等知識之教授，以培育國際化專業日文人才為目標。而骨幹課程如初日、中日、高日、日語會話的教材選用以及進度方面，日間部和進修學士班皆相同。本研究的對象為上述淡江大學進修學士班(以下簡稱進學班)；且修習筆者中級日語讀本課程之學生。修課學生人數 34 名。

## 二、文獻探討

### 2.1 學習態度

2009 年中央大學洪蘭教授於天下雜誌「不想讀，就讓給別人吧」一文中批評某大學學生上課飲食，睡覺等行為為不良之學習態度因而引發社會大眾討論。而態度究竟為何？對學習又有什麼影響？

所謂態度，李美枝(1984:328)認為態度是準備行動的主觀心理狀態，行為

<sup>1</sup> 資料來自淡江大學教務處網頁 [http://www.acad.tku.edu.tw/downs2/super\\_pages.php?ID=OAA901](http://www.acad.tku.edu.tw/downs2/super_pages.php?ID=OAA901)

傾向。張春興(1991:608)指出態度亦是個人對特定對象做出行為選擇的一種內在準備狀態。態度是經驗的累積和學習的結果，這種反應傾向會導引個人之外在行為表現。而關於學習態度，黃朝凱(2002:5)指出學習態度是對學習各種事物的態度。後天環境塑造，且可改變。學習態度由學習者的認知、情感因素和意向三種因素構成。伴隨著學習態度的認知因素而產生的情緒情感即為學習態度當中的情感因素。能滿足學習者主觀需要的學習內容和學習結果都能引起積極肯定的情緒情感，否則就會產生消極否定的情緒情感。張新仁(1982)主張透過學校教育的適當輔導措施，能夠培養學生積極的學習態度，積極態度對學習有益，消極的態度將妨礙學習。

由以上研究可知，學習態度是一種對於學習行動的主觀心理狀態和行為傾向。是由學習者的認知因素、情感因素和意向因素構成。且學習態度與學習成效擁有密切關係。積極的態度有利於學習行為並獲得正面成效。反之，消極的學習態度將可能對學習帶來負面影響甚至妨礙學習。亦可言為了有效掌握學習者之學習表現，調查學習者的學習態度有其必要。因此本研究欲藉（藉）由問卷調查以及課堂，成績表現等觀察之。

## 2.2 自主學習

本研究當中另一個重點為調查大學生自主學習能力以及實踐。關於自主學習的研究，與教學法相關的例如學習者導向(learner-centered)與溝通式教學法(communivative language teaching pedagogy)等自主學習相關教學研究(Benson, 2001)。而關於自主學習的教學實踐，陳佳琦(2011:105-106)修正補強 Benson(2003)提及的 5 點教學原則並實踐於外語教學中。

- (1) 主動參與學生的學習
- (2) 提供一系列的學習選擇及資源
- (3) 給予學生作決策的機會
- (4) 支持學生
- (5) 鼓勵學生的反應意見

筆者負責的中級日語讀本課程雖盡可能搭配以上原則。但因為課程設定的應習得進度等因素限制，較無法於該課程當中導入過多的，如合作學習、體驗學習以及學習者導向之教室活動等自主學習教學方式。另外本研究論述之自主

學習非著重於教學方式上，而是指學生是否於課餘時間針對該門課程自行規劃學習方式，以求得更佳的學習效果。即 Holec(1981)所言「學生有能力可以自行規劃自己的學習」(the ability to take charge of one's learning)，亦即強調學生獨立自主的學習態度。關於自主學習，李坤崇(2001:270)認為「自主學習乃學生主動學習的意願、態度、方法與能力，亦即包括主動學習意願(或動機)、主動學習態度、有效學習方法及基本學習能力」。而黃裕凱(2012)將自主學習簡略定義為「學生自己主宰自己的學習，學習者在學習上能於認知(監控自己的學習)、情意(學習態度)、行為(學習方法上)展現出其自主及主動」。於 1.1 節曾提及大學教育中亦有許多課程要求自主學習的能力。黃裕凱(2012)亦提及，在無升學壓力，學風自由的大學教育中被認為更看重自主學習能力的培養與表現。因此筆者認為自主學習能力的實踐積極與否影響學習成效甚鉅。為了掌握學習者的學習狀況，有必要了解學習者對自主學習的看法以及實踐力。因此在調查當中亦放入自主學習之相關設問。

### 三、課程以及教學方法

#### 3.1 課程介紹

中級日語讀本課程為銜接初級日語的進階骨幹課程。該課程為一週四小時的一學年必修課程。除了是大一初級日語讀本之進階課程外，重點在於以學生對初級日語的知識及理解為基礎，習得複雜的日文辭彙和句型。若說初級日語讀本的目的是在替學生打下紮實的日語基礎，而中級日語讀本則是藉由該基礎進行更深度的閱讀，以培養進階的語文能力。因此課程當中的文法句型難度相對提高，句子以及文章的長度也跟著增加。課程考驗學習者的語言運用能力。該課程授課方式多半時間為教師說明，學生聽課的聽講型態。透過教材中不同主題的閱讀，引導學生對於各種議題進行深度思考以及文法學習。因課程難度加深之故，教授該門課程時常鼓勵學生應自主思考、獨立學習<sup>2</sup>。進而主動察覺自身語言學習上的問題，並嘗試解決。期望學生以積極的態度學習語言並培養其自身的思考判斷能力。

---

<sup>2</sup> 要求學生們事先預習並理解句子或文章之內容。在教師說明該句或該文章前先用問題確認同學們理解的程度。但由此方式中發現，許多學生連查單字都不願意，學習模式仍維持在被動的等待教師說明以及翻譯。

### 3.2 教師主導部份

中級日語讀本主要以教師說明，學生聽講的方式進行。同時可以利用主導的概念簡單地將該科的教學方法為教師主導以及學生主導部份。教師主導部份主要為以下三點。

#### （一）預先提供重要句型之講義

在每次開始新的課程前，教師會事先製作課程講義並上傳教學平台供學生下載使用。內容包括該單元的重要文法句型、例句、類似的相關句型以及練習等等。要求學生於上課前於教學支援平台下載列印後攜至課堂上使用。講義製作以清楚完整為原則，因此可縮短學生記筆記的時間，方便學習者預習以及復習。課程進行方式以「教師講授，學生聽」之聽講方式為主。除了課本之外，說明時所用媒體為電腦以及投影機。將講義之內容投影至屏幕，必要時輔以板書。

#### （二）課程內容的解釋以及課外補充

進入每個新單元之前，教師會事先說明該課學習的內容和目標為何。解釋該課重要的文法句型之後才會進入文章閱讀。除了課本內容之外，教師亦會補充課程相關主題文章或資料供學生閱讀參考。

#### （三）每週小考

每週進行一次小考。考試內容為單字，造句，翻譯，填充等題型。每週小考除了是成績考量之外，希望藉由小考給予學生念書的動力(壓力)。

### 3.3 學生主導<sup>3</sup>部份

#### （一）請學生預習單字和課文內容

每個新單元開始前會請學生們預習該課內容或預先下載講義閱讀。而每單元出現的單字則請學生們分組製作單字表。單字表須包括假名、漢字、詞性、中文解釋和高低音。教師會規定繳交日期，且該活動計算一次平時成績。繳交之後經教師確認無誤再上傳至教學平台供學生們下載。此方式使用過一學期。藉由該活動希望培養學生對全班負責的態度，以及分工合作，協調之能力。

---

<sup>3</sup> 並非指學生主導教學，而是指學生可主動進行之學習行為。



(二) 請學生練習習題並復習

教材於每單元之後都有練習問題。教授完每個單元後都會請學生務必完成練習問題。可將完成的練習問題交予教師批改。

(三) 鼓勵學生自主學習

於學校之教學平台上提供日語學習資源，包括線上學習網站，補充講義，文章等，讓學生利用課程以外的時間學習。

#### 四.調查以及結果分析

##### 4.1 調查對象

本次調查旨在探討進學班修習中級日語讀本課程的學習態度以及了解學習者對於自主學習的想法以及實踐率。於 2015 年 10 月對 104 學年度開始修習筆者課程的學生進行調查。本課程為必修課程，該班除了日文系進學班大二學生 26 位之外，亦包括了大三學生 7 位以及 1 位大四的重修生。選課人數為 34 人。實施問卷 34 份。實際回收問卷 33 份。

##### 4.2 問卷設計以及結果分析

問卷題名為「初中日讀本課程學習態度暨學習狀況調查」。問卷題目<sup>4</sup>共 26 題，當中包括了 2 題文字敘述題，1 題填充題，其餘皆為五點量表題型。問卷題型主要參考 103 以及 104 學年度淡江大學大學部一般課程教學評量之問題編成。因目的為了解學習態度之積極與否以及進學班學生自主學習之狀況，調查雖以淡江大學大學部一般課程教學評量之設問為基礎，仍在當中重新設計了幾項問題。例如增加了原問卷沒有的自主學習相關題型之外，亦放入了對於小考之看法、對於預習以及復習之看法及實際進行頻率、學生對學習成效的滿意度之自評和初級日語讀本與中級日文讀本之關聯性看法之題型。在文獻探討中曾歸納出，「積極的態度有利於學習行為並獲得正面成效；消極的學習態度將可能妨礙學習」。為了實際了解此現象是否普遍存在進學班的學習情況中，問卷結果分析除了平均值之外，另使用卡方檢定檢測如預習和復習是否知行合一？進行預習以及復習的學生及其學習表現之間的關聯...等。問卷實施之數據結果如表一所示。

---

<sup>4</sup> 詳細問卷內容請參考附件 1。

表一 問卷數據

|        | 題號 | 問題                           | 單題平均值 |
|--------|----|------------------------------|-------|
| 教師主導因素 | 1  | 課程進度快慢                       | 3.48  |
|        | 2  | 對講授方式滿意度                     | 3.82  |
|        | 3  | 講義提供方式的滿意度                   | 4.55  |
|        | 4  | 是否認同用小考激勵學生讀書的方式             | 3.9   |
|        | 5  | 小考次數多?少?                     | 3.12  |
| 學生主導因素 | 6  | 除了正課以外,中級日語讀本每週平均學習時間        | 6.98  |
|        | 7  | 你認為本科目需要經常預習嗎                | 3.85  |
|        | 8  | 經常預習                         | 1.94  |
|        | 9  | 你認為本科目需要經常復習嗎                | 4.79  |
|        | 10 | 經常復習                         | 3.3   |
|        | 11 | 中級日語讀本課程中要學習的內容太多            | 3.21  |
|        | 12 | 認為中級日語讀本課的內容已夠豐富,不需要其它課外學習   | 2.39  |
|        | 13 | 您同意為了增進日語能力需要經常課程時間以外的自主學習   | 4.52  |
|        | 14 | 為了增進日語能力而經常進行課程時間以外的自主學習?    | 3.1   |
|        | 15 | 認為課程上遇到不懂的地方應該要主動查詢,或想辦法釐清問題 | 4.39  |
|        | 16 | 課程上遇到不懂的地方,會主動查詢,或想辦法釐清問題    | 3.76  |



|        |    |                              |      |
|--------|----|------------------------------|------|
| 學生自我評價 | 17 | 你對於自己在中級日語讀本的表現              | 2.67 |
|        | 18 | 你覺得自己的日語能力有大二本科生相應程度嗎        | 3.12 |
| 相關科目影響 | 19 | 你認為該科目的學習表現與於初級日語時是否打下良好基礎有關 | 4.67 |
|        | 20 | 你對於初級日語讀本與語法課的學習表現之滿意度       | 3.52 |
| 課程評價   | 21 | 中級日語讀本課程難度                   | 3.51 |
|        | 22 | 中級日語讀本課業負擔                   | 3.61 |
|        | 23 | 中級日語讀本這門科目對你有助益?             | 4.58 |
|        | 24 | 您對於中級日語讀本課程的整體滿意度            | 4.06 |

表一之調查結果可依題目分為教師主導因素題型、學生主導因素題型、學生自我評價題型、相關科目影響題型以及課程評價題型。

#### (一) 教師主導因素題型

第 1 至第 5 題為授課教師可掌握之因素，因此歸納為教師主導因素題型。此題型包含了進度快慢、講授方式的滿意度、講義提供方式的滿意度、是否認同用小考激勵學生的方式。最後則是針對小考次數多寡的調查。以 5 為很快、4 為快、3 為適中、2 為慢、1 為很慢的五點量表來看，進度快慢的平均數值為 3.48，應屬適中稍快之階段。中級日語讀本使用教材為大新書局出版之《新文化日本語中級》。系所規定於 2 年級必須將 12 課內容教授完畢以便銜接 3 年級的高級日語。但就筆者的經驗而言，若考慮到學生的程度和吸收狀況，很難於 1 學年內上完指定的 12 課。而且此情形還是捨棄該教材當中許多內容後的結果。以教師的角度而言的確於進度上有偏快的調整。所以本次調查結果來看，筆者與學習者實際感受的落差不算太大。

講授方式以及講義提供方式的滿意度分別為 3.82，以及 4.55。兩題的五點

量表中數值 5 代表很滿意。講授方式的滿意度趨近 4 但不達 4，呈現出教學者仍需要修正講授方式以利學生理解或提高學生學習興趣之問題。而講義提供方式趨近很滿意則表示學生們於學習時需要完整詳細的講義，且滿意教師於課前提供。

第 4 和第 5 題為小考相關問題。認同以小考方式激勵學生念書的平均數值為 3.9。五點量表中 5 為很認同。因此該題結果趨近認同值。而以 5 為很多、4 為多、3 為適中、2 為少、1 為很少的五點量表來看，小考數量相關題型之平均點為 3.12，應視為適中。

## （二）學生主導因素題型

此題型當中包含了學生對於課前預習、課後復習、課外自主學習的必要性之相關看法以及實際作為。整體而言，這部份的調查結果可以看出學生們學習態度上呈現知易行難的特徵。

首先第 6 題的 6.98 小時為正課時間之外，每週花費於該科目的平均學習時間。第 7 題、第 9 題為關於中級日語讀本該課程是否該預習及復習之認同度調查題型。以 5 為很認同的五點量表觀之，認為需要預習的同學平均佔 3.85，而認為該復習的學生佔的平均比率更高，為 4.79。兩者數據皆為 3 以上且超過了 3.5。可見對學生普遍認同預習和復習的重要性。而第 8 題和第 10 題則是調查修課學生實際預習和復習之實際行動。從結果來看預習頻率明顯低落。比較起來，復習的頻率數值相對提高到了 3.3。

表二 Q7<sup>5</sup>、Q8、Q9、Q10 對預習以及復習之認同度以及實際行動

|        | 預習   | 復習   |
|--------|------|------|
| 認同(認知) | 3.85 | 4.79 |
| 實際行動   | 1.94 | 3.3  |

關於預習和復習的認同度之差異，筆者推測即便沒有在各堂課結束後立即復習上課內容，學生們把準備小考和大考所花的時間和精力亦視為復習的一種。因此導致復習比預習的認同度還要高的結果。相反的，不預習並不會造成成績上極大負面影響。加上部分學生可能未將事先背誦單字或製作單字表的活動認

<sup>5</sup> Q7 代表表一當中的第 7 題，Q8 為第 8 題，之後以此類推。

為是預習的一環，因此預習的認同度比復習認同度低。而同理亦可說明實際行動層面上預習和復習的落差。

為了了解預習、復習之認同以及實際行動之間的關聯性，本研究使用了卡方檢定進行統計分析<sup>6</sup>。首先呈現第 7 題和第 8 題的分配表及列聯表如表三及表四。

表三 Q7和 Q8 之分配表

|    | 不認同       | 無意見       | 認同        |
|----|-----------|-----------|-----------|
| Q7 | 3(9.1%)   | 9(27.3%)  | 21(63.6%) |
| Q8 | 22(66.7%) | 11(33.3%) | 0(0%)     |

表四 Q7 和 Q8之列聯表

|    |     | Q8        |          |       |
|----|-----|-----------|----------|-------|
|    |     | 不認同       | 無意見      | 認同    |
| Q7 | 不認同 | 3(9.1%)   | 0(0%)    | 0(0%) |
|    | 無意見 | 7(21.2%)  | 2(6.1%)  | 0(0%) |
|    | 認同  | 12(36.4%) | 9(27.3%) | 0(0%) |

由上二表可知，有的受測者認同預習的重要性，但實際上會經常執行預習的比例卻是0%。由此可發現受測者在觀念認知上及實行上的表現十分不同。另外執行第 7 題及第 8 題的卡方獨立性檢定所得的p-value值大於0.05，亦顯示受測者在此二問題上的表現是獨立的，亦即不會有關係存在。

表五 Q9和 10 之分配表

|     | 不認同      | 無意見       | 認同        |
|-----|----------|-----------|-----------|
| Q9  | 0(0%)    | 0(0%)     | 33(100%)  |
| Q10 | 5(15.2%) | 14(42.4%) | 14(42.4%) |

<sup>6</sup> 為了統計分析，在使用卡方檢定時將『很不認同』及『不認同』合併為『不認同』選項，另外將『認同』及『很認同』合併為『認同』選項。

表六 Q9 和 Q10 之列聯表

|    |     | Q10      |           |           |
|----|-----|----------|-----------|-----------|
|    |     | 不認同      | 無意見       | 認同        |
| Q9 | 不認同 | 0(0%)    | 0(0%)     | 0(0%)     |
|    | 無意見 | 0(0%)    | 0(0%)     | 0(0%)     |
|    | 認同  | 5(15.2%) | 14(42.4%) | 14(42.4%) |

表五、表六為第 9 題和第 10 題 的分配表及列聯表。由上二表可知，所有的受測者皆認同復習的重要性，但實際上會經常執行復習的比例卻只有 42.4%，因此可發現受測者在觀念上及實行上的表現十分不同。另外執行第 9 及第 10 題的卡方獨立性檢定所得的  $p\text{-value}$  大於 0.05，亦顯示受測者在此二問題上的表現是沒有關係的。由以上結果可得知學習中存在著「即便認同卻無作為」的狀況。

第 11 題以及第 12 題關於中級日語要學習的內容太多之設問，學生們的回答平均值為 3.2，不能說十分趨近認同數值。而從第 12 題來看，學生對於中級日語讀本的課程已豐富到不需要其它課外學習之陳述，其結果值 2.39 較趨近於五點量表中的不認同數值 2。此結果顯示學習者認為於正課之外仍應該學習些什麼，沒有完全滿足於正課時間內的學習內容。

第 13、14 題以及第 15、16 題為相互關聯題。於第 13 題的結果 4.52 趨近五點量表的很認同，顯示學生認同課外的自主學習是必需的。而第 14 題實際進行自主學習頻率之平均值為 3.1。與第 13 題相比，表七中實際行動與認同度之間的差異顯而易見。

表七 Q13、Q14 對課外自主學習之認同度以及實際行動

|        | 增進日語能力之課外自主學習 |
|--------|---------------|
| 認同(認知) | 4.52          |
| 實際行動   | 3.1           |

於 3.3 中提及會提供日語學習資源，包括線上學習網站、補充講義、文章等上傳於學校提供的教學平台，以方便讓學生自主學習。筆者也數度於上課時間將補充文章之內容以簡單的問答或選擇題方式詢問學生，結果發現不知如何

回答或是狀況外的學生不少。之後詢問學生是否自行閱讀補充講義以及文章，回答「是」的學生的確不多。

第 15 題和第 16 題為於中級日語讀本課程若遇到學習問題時是否會主動解決之認同以及實際行動相關問題。認同該題的平均值為 4.39，而實際行動者的平均值為 3.76，是屬於比較高的程度。筆者認為學生將若不解決便會直接影響考試成績的學習問題置入本題，課程遇到的問題若不解決常會直接影響考試結果。因此本題型之實際行動數據較他題的實際行動數據為高。

為了得知第 13、14 題以及第 15、16 題的相互關係，本研究利用了卡方檢定進行分析。第 13、14 題以及第 15、16 的分配表及列聯表如表八以及表九、表十。

表八 Q13、Q14、Q15、Q16 之分配表

|     | 不認同      | 無意見       | 認同        |
|-----|----------|-----------|-----------|
| Q13 | 0(0%)    | 4(12.1%)  | 29(87.9%) |
| Q14 | 7(21.2%) | 16(48.5%) | 10(30.3%) |
| Q15 | 0(0%)    | 4(12.1%)  | 29(87.9%) |
| Q16 | 1(3.0%)  | 11(33.3%) | 21(63.6%) |

表九 Q13 和 Q14 之列聯表

|     |     | Q14      |           |           |
|-----|-----|----------|-----------|-----------|
|     |     | 不認同      | 無意見       | 認同        |
| Q13 | 不認同 | 0(0%)    | 0(0%)     | 0(0%)     |
|     | 無意見 | 1(3.0%)  | 3(9.1%)   | 0(0%)     |
|     | 認同  | 6(18.2%) | 13(39.4%) | 10(30.3%) |

表十 Q15 和 Q16 之列聯表

|     |     | Q16     |          |           |
|-----|-----|---------|----------|-----------|
|     |     | 不認同     | 無意見      | 認同        |
| Q15 | 不認同 | 0(0%)   | 0(0%)    | 0(0%)     |
|     | 無意見 | 0(0%)   | 3(9.1%)  | 1(3.0%)   |
|     | 認同  | 1(3.0%) | 8(24.2%) | 20(60.6%) |

執行第 13、14 題及第 15、16 題的卡方獨立性檢定所得的  $p$ -value 值均大於 0.05，顯示這些受測者在這些問題上的表現是沒有關聯性的。由分配表來觀察，受測者在觀念上均認同自主學習及主動查詢的重要性，但在實行上卻未必會真的執行。由以上題型的調查結果可得知。學生們的學習態度上普遍存在著行動率低於認同的被動情況。但倘若該學習行動會帶來直接且顯見的效果，例如考前之復習能直接影響成績好壞、抑或課程問題不解決將影響考試成績的情況，則學生進行實際學習行動的數值較高。否則該學習行為通常只停留在思考階段。

### （三）學生自我評價題型

第 17 題為調查學生針對自己於該課程的表現給予何種評價之設問。其結果值為 2.67。雖不能說完全趨近五點量表中的不滿意數值 2，但可說是屬於中間偏不滿意區塊。而第 18 題請學生自我判斷是否擁有日文系大二學生應具備的日語能力設問之結果值為 3.12。該數值亦為稍偏認同值 4 的中間數值，屬於較難判斷的數據。此結果應該可以解讀成學生無法自信地評斷自己的語言能力是否達到設問標準。

### （四）相關科目影響題型

第 19 題以及第 20 題為初級日語讀本與語法課程之相關設問。該課程為大一必修課程，同時亦為日文系骨幹課程。若無法取得該課程學分將擋修大二的中級日語讀本課程。兩課程銜接度極高，學習者若無初級日語讀本課程的基本知識，根本無法繼續修習難度以及應用性更高的中級日語讀本課程。於本次調查中設此問題主要目的為了解學習者是否意識到基礎文法學習對於進階課程的重要性以及是否能自省過去學習態度。從第 19 題的結果得知，學習者對於中級日語讀本與初級日語讀本的學習關聯性超過了認同數值 4，趨近很認同。而對於學習者自己於初級日語讀本的學習表現為中間值稍偏滿意的 3.52。

### （五）課程評價題型以及文字敘述題

第 21 題至 25 題屬於對中級日語讀本課程的綜合評價設問。文字敘述題<sup>7</sup>中一為關於中級日語讀本課程的想法及意見；一為您理想中的中級日語讀本課程

---

<sup>7</sup> 文字敘述題之統整置於附件 2

為何。第 21 題為課程難度設問。五點量表中，5 代表很難，4 代表難，3 代表一般，2 代表不難，1 為很不難。而此題平均值為 3.51，屬於中間稍偏難的數據。第 22 題課業負擔的五點量表中，5 代表很重的情況下，3.61 的平均數顯示學習者認為該科目的課業負擔為一般稍偏重。第 23 題為是否認同中級日語讀本對學習者有助益之設問。4.58 為比較趨近五點量表中代表很認同的數值 5。最後第 24 題對課程整體滿意度為 4.06。

文字敘述題第 25 題中，23 則回答裡有 10 則是包含了對自己學習狀況的反省。包括了成績不理想、預習難以實踐、念書時間太少、沒念熟或是對自己的能力質疑的語句。從這 10 則的反省不難看出學生們雖不滿意自己的能力或學習狀況，卻似乎沒有積極解決學習問題。此狀況和由學生主導因素題數據所導出的「知易行難」之結論相呼應。此外有 8 則回答是肯定該課程或教學方式。3 則回答認為進度太快。1 則回答質疑分工製作單字表的意義。

第 26 題的文字敘述當中，有 15 則回應認為理想中的中級日語讀本課與現行課程的教學內容和方式一致。2 則回應認為理想中的課程進度應該快於現行課程進度。認為應該以派作業的方式要求學生課後學習；抑或學生應該自主學習的意見則有 4 則。數字加上文字敘述的判斷，該課程的教師主導部份應屬於滿意範圍。但在文字敘述當中發現若干學習者反應進度或是步調太快。此問題可視為往後修正教學方式時的重要參考。而在課程滿意度為滿意的狀況下，可推測學生們的學習成效不佳的原因可能與學生的態度較為相關。

#### 4.3 學習態度與成效的相互關係

本次調查中並無設計成效相關調查。唯一與成效相關的設問為學生自評的學習滿意題 17 和 18。筆者一直在思考學習成效的檢測應該使用何種方式較為客觀。即便調查通過能力檢定之人數，似乎也無法代表該檢定成績與本次的學習態度調查互有關連。因此本次調查僅能先以第 17 題和第 18 題的自評、文字敘述題以及筆者於課堂上觀察之評價為判斷依據。

表十一 對預習、復習以及課外自主學習之認同度以及實際行動

|        | 預習   | 復習   | 增進日語能力之<br>課外自主學習 |
|--------|------|------|-------------------|
| 認同(認知) | 3.85 | 4.79 | 4.52              |
| 實際行動   | 1.94 | 3.3  | 3.1               |



表十二 Q17 和 Q18 之平均值

| 滿意中級日語讀本的表現 | 你覺得自己有大二本科生<br>相應程度 |
|-------------|---------------------|
| 2.67        | 3.12                |

由 4.2 的表三至表六以及表十一皆可看出不管是預習、復習以及自主學習的實際行動與認同度之間皆存在著相當大的落差。意即受測者之實踐力普遍未達代表積極的數字。而表十二的自評數據顯示出學生對自己的表現未達滿意以及不完全認同自己擁有本科生相應程度的結果。利用卡方檢定分析自主學習之實際行動與是否擁有本科生相應程度之關係，其分配表及列聯表如下表十三以及表十四。

表十三 Q14 和 Q18 之分配表

|     | 不認同      | 無意見       | 認同        |
|-----|----------|-----------|-----------|
| Q14 | 7(21.2%) | 16(48.5%) | 10(30.3%) |
| Q18 | 7(21.2%) | 18(54.5%) | 8(24.2%)  |

表十四 Q14 和 Q18 之列聯表

|     |     | Q18      |           |          |
|-----|-----|----------|-----------|----------|
|     |     | 不認同      | 無意見       | 認同       |
| Q14 | 不認同 | 4(12.1%) | 3(9.1%)   | 0(0%)    |
|     | 無意見 | 3(9.1%)  | 11(33.3%) | 2(6.1%)  |
|     | 認同  | 0(0%)    | 4(12.1%)  | 6(18.2%) |

執行第 14、18 題的卡方獨立性檢定所得的 p-value 值小於 0.05。顯示受測者在自主學習及自評大二本科生相應程度上是有關係的，由列聯表可發現，第 14 題回答不認同的受測者在第 18 題也有較高比例回答不認同，而第 14 題回答認同的受測者在第 18 題有較高比例回答認同。意即學習者認同自主學習對於能力培養之重要性。由以上的統計分析以及筆者於課堂上的觀察比較之下，可推測以下結果。本次受測的進學班學生即使知道學習的重要性，但卻沒有積極的態度以及行動力。而該不積極的態度直接影響了其學習成效。

## 五、結論以及檢討

本研究主要針對淡江大學進學班大二學生之學習態度進行調查。調查以問卷方式進行。從本次調查結果中得知進學班學生的學習態度為「知易行難」的消極狀況。不管是課前預習、課後復習或是對學習有助益的自主學習，學生即便認同應該進行該學習活動，但實際行動的數據卻無法達到代表高積極度的數字。而且本次調查結果也發現了進行自主學習的學習者對於自己的專業能力較有自信。反之，不積極自主學習者則無法認同自己擁有該當年級相應能力。

大學並非升學目的機構，而是培養學生專業知識和獨立思考能力的場所。一般認為大學教育不應該，亦不需要強迫學習者學習。但由本次的調查結果顯示出若要改善學習成效，有必要改變學習者的消極態度。而若要改變其學習態度可能需要藉由外力干涉的方式，使其建立有效的學習模式後，再繼續鼓勵學習者自主學習。而實際操作該如何進行，是否能得到實質成效等問題都是進學班授課教師的一大挑戰。

此外，本研究的調查結果亦呈現出了一個現實問題。即進學班的課程中存在著教師努力精進自身教學，但學習者卻消極無作為的無交集情況。在教學評鑑普遍存在大學教育的現今，教師們經常因為評鑑結果而必須主動檢討抑或被檢討教學方式。但若不導正學習者的學習態度，不管如何優化教學方式，仍避免不了流於上述教師單方面修正教學方式，學生仍不為所動的情形。另外就如同本研究中的讀本課程，須配合進度，又必須顧及學生吸收的情況下，教師經常處於想改變卻有心無力的困境。倘若學習者學習成效不佳，其原因又常被歸咎於教師。因此筆者認為與其一味改變教學方式迎合學習者，更應思考如何讓學習者對自己的學習負責，使其明白學習成效優劣與否的責任不應完全由教師肩負。讓學習者的「學習」與教師的「教授」能有所交集而非平行互不相干。

本次的研究屬於單獨科目的個案分析。若要將此研究結果普遍化成一般性傾向，除了在問卷內容上須更精細、嚴謹的推敲設計外，亦須增加受測者人數以及加入日間部學生之調查、學生考試成績之觀察等因素，以取得更具信度的結論。因此未來將修正以上課題後再進行調查，以期得到更精準的調查結果。

### 引用書目

- 張春興(1990),《現代心理學—現代人研究自身問題的科學》。台北：東華書局。
- 陳佳琦(2011),〈大學生英語學習態度與自主學習之研究〉,《第二屆全國「大學英文」學術研討會精選論文集》,頁 106
- 張新仁(1982),《國中學生學習行為、學習方法、學習習慣、學習態度之研究》,國立高雄師範學院教育研究所碩士論文。
- 黃朝凱(2003),《國民小學學童知覺班級氣氛、學習態度與創造傾向之相關研究》,國立嘉義大學國民教育研究所碩士論文。
- 李坤崇(2001),《綜合活動學習領域教材教法》,台北：心理出版社
- 李美枝(1980),《社會心理學》。台北：大洋出版社
- 黃裕凱(2012),〈自主學習與輔仁大學「自主校園」之實踐 (1/2)〉《深耕教與學電子報》
- Benson, Phil. (2001), *Teaching and Researching Autonomy in Language Learning*. Harlow: Pearson Education Limited.
- Benson, Phil. (2003) “Learner autonomy in the classroom” In David Nunan (Ed.), *Practical English Language Teaching*. New York: McGraw-Hill.
- Holec, H. (1981), *Autonomy and Foreign Language Learning*. Oxford: Pergamon.

---

本論文於 2016 年 12 月 14 日到稿, 2016 年 4 月 22 日通過審查。

附件 1 問卷內容

初中日讀本課程學習態度暨學習狀況調查

年級：\_\_\_\_\_

回收：\_\_\_\_\_

1. 您認為中級日語讀本進度

1 很慢 2 慢 3 適中 4 快 5 很快

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

2. 您對中級日語讀本課程講授方式的滿意度

1 很不滿意 2 不滿意 3 一般 4 滿意 5 很不滿意

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

3. 您對講義提供方式的滿意度

1 很不滿意 2 不滿意 3 一般 4 滿意 5 很不滿意

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

4. 您是否認同用小考激勵學生讀書的方式

1 很不認同 2 不認同 3 一般 4 認同 5 很認同

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

5. 您覺得小考次數多寡

1 很少 2 少 3 適中 4 多 5 很多

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

6. 除了正課之外,中級日語讀本的每週學習時間為?

( )小時

7. 您認為中級日語讀本需要經常預習嗎?

1 很不認同 2 不認同 3 一般 4 認同 5 很認同

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

8. 您經常預習嗎?

1 很不認同 2 不認同 3 一般 4 認同 5 很認同

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

9. 您認為中級日語讀本需要經常復習嗎?

1 很不認同 2 不認同 3 一般 4 認同 5 很認同

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

10. 您經常復習嗎?

1 很不認同 2 不認同 3 一般 4 認同 5 很認同

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

11. 中級日語讀本課程中要學習的內容太多。

1 很不認同 2 不認同 3 一般 4 認同 5 很認同

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

12. 您認為中級日語讀本課的內容已夠豐富,不需要其它課外學習?

1 很不認同 2 不認同 3 一般 4 認同 5 很認同

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

13. 您同意為了增進日語能力需要課程時間以外的自主學習?

1 很不認同 2 不認同 3 一般 4 認同 5 很認同

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

14. 您為了增進日語能力而經常進行課程時間以外的自主學習嗎?

1 很不認同 2 不認同 3 一般 4 認同 5 很認同

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

15. 您認為課程上遇到不懂的地方應該主動查詢,或想辦法釐清問題?

1 很不認同 2 不認同 3 一般 4 認同 5 很認同

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

16. 實際於課程上遇到不懂的地方會主動查詢,或想辦法釐清問題?

1 很不認同 2 不認同 3 一般 4 認同 5 很認同

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

17. 您對於自己在中級日語讀本的表現

1 很不滿意 2 不滿意 3 一般 4 滿意 5 很不滿意

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

18. 您覺得自己的日語能力有大二本科生相應程度嗎?

1 很不認同 2 不認同 3 一般 4 認同 5 很認同

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

19. 您認為中級日語讀本的學習表現與於初級日語時是否打下良好基礎有關?

1 很不認同 2 不認同 3 一般 4 認同 5 很認同

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

20. 您對於初級日語讀本與語法課的學習表現之滿意度?

1 很不滿意 2 不滿意 3 一般 4 滿意 5 很不滿意

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

21. 您認為中級日語讀本課程難度

1 很簡單 2 簡單 3 一般 4 難 5 很難

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

22. 您認為中級日語讀本課程負擔

1 很不重 2 不重 3 一般 4 重 5 很重

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

23. 中級日語讀本這門科目對您有助益

1 很不認同 2 不認同 3 一般 4 認同 5 很認同

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

24. 您對於中級日語讀本課程的整體滿意度

1 很不滿意 2 不滿意 3 一般 4 滿意 5 很滿意

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

25. 對中級日語讀本課程的想法及意見

26. 請您簡述理想中的中級日語讀本課為何

附件 2 文字敘述題之統整

| 24 對中級日語讀本課程的想法及意見                         |
|--------------------------------------------|
| 1.無可挑剔                                     |
| 2.我覺得課程很好!講義搭配課本更清楚。                       |
| 3.普通，做單字表沒意義，大家還不是用抄的。                     |
| 4.文法部份可出些功課，強制性檢查之類的。單字交給學生自己處理。考試加重文法的部份。 |
| 5.這科目是最能學好日文的，但我很驕傲，自以為是，沒有認真讀。真的可以        |



- 再難一點。
- 6.太多了。
- 7.因為剛開始老師的步調很快，導致進度一落後就不知如何讀起。希望在講解翻譯時能慢一點。
- 8.老師教得好，無意見。
- 9.教得很好。
- 10.小考份量有點多，時間吃緊。
- 11.成績有些差，希望上課慢一點。
- 12.預習的話知道要做，但很難做到。課程很棒，yee。
- 13.自己沒很認真。
- 14.平常朝 9 晚 5 工作，花太少時間在讀書上了，小考都來不及背完單字，導致成績很差。老師教得好很好，雖然要求嚴格，但是我認為一定會對我們有幫助。
- 15.老師講解很詳細，謝謝。
- 16.不用太理會不想認真學習日文的人，隨他們去吧。
- 17.可能是自己的學習方式不對!總覺得吸收很困難，需比別人更努力才行!老師
- 18.真的很認真在上課，雖然速度快，但是很詳細。
- 19.通常第 2 節課會想睡覺，可在第 2 節課講一些不太需要思考的東西,例如接續詞或較不複雜的文法。
- 20.常因工作太累，上課會睡著或不專心。但在小考前會把之前漏掉的地方搞懂。自己的出席率偏低。很混，沒有認真聽課，導致基礎文法不穩。
- 21.成績不理想，有念書，但好像沒念熟或沒讀進去。
- 22.成績很不好。
- 23.學了一年半，如果要與一個日本人對話，我應該只會比沒學日文的人好一點而以吧。希望老師之後可以給我們課本後的單字。

#### 25 請簡述理想中的中級日語讀本課為何

- 1.目前已經很好。
- 2.老師上的都很好。
- 3.現在就不錯。
- 4.大概跟現在差不多。現況就還不錯了。有教學平台講義可以複習上課沒聽到回家可以看。
- 5.速度好慢，二年級課本還看不懂應該自己想辦法花更多時間而不是全部靠老

- 師。再說文法根本就都一年級的有必要講那麼久？大學生應該自己想辦法讀書，怎麼會需要逐字逐句的教？但是老師你已經做得很好了。
- 6.讀本課是日語的基礎，主動學習對有上班同學是件很難的事。建議可出回家作業，閱讀文章等，並與所有學有關聯，這樣還可增加單字量。
- 7.現在這樣子就剛剛好了，不會太快也不會太慢。
- 8.自主學習，速度快，多補充。
- 9.單字量要在多一些。
- 10.一樣。
- 11.現在這樣已經很好。不過希望課本可以講慢一些。覺得有點趕。老師可以多講講關於日本或求學經驗的事。
- 12.講解完題型或句型可以馬上練習，課文可抽點同學翻譯。作業便是先回去準備內容，小考單語可分次考。先全單字再全句型。老師可和學生互動。
- 13.現在這樣就很好。
- 14.如同現況，老師講解仔細。
- 15.希望進度能快一點。
- 16.現在就很好。
- 17.和現在差不多。
- 18.可以有聽讀。
- 19.段考題解，能力測驗題解，重點摘要。
- 20.現在這種就很夠了。
- 21.目前使用的教材還不錯。
- 22.單字多補充用法，其它都很棒。
- 23.想多加強造句，文章閱讀。
- 24.這樣就很好了，可以感受到老師用心良苦。不過小考題目常只寫個(外)，這點讓我困惑很多次。
- 25.上課很歡樂